

Roomassaare

ROOMASSAARE 1 LENNUVÄLJA NIMI
ROOMASSAARE 1 AERODROME NAME

Roomassaare

ROOMASSAARE 2 LENNUVÄLJA ÜLDANDMED
ROOMASSAARE 2 AERODROME GENERAL DATA

1	ARP koordinaadid ja asukoht lennuväljal <i>ARP coordinates and site at AD</i>	581248N 0223036E	
2	Suund ja kaugus <i>Direction and distance</i>	Roomassaare sadam, 2.1 NM SSE Kuressaare kesklinnast.	<i>Roomassaare harbour, 2.1 NM SSE from Kuressaare town centre.</i>
3	Kõrgus merepinnast / Keskmise kõrgeim temperatuur <i>Elevation / Reference temperature</i>	Ei ole	NIL
4	MAG VAR / Aastane muutus <i>MAG VAR / Annual change</i>	7°E (2015) / +0.1°	
5	Lennuvälja haldaja, aadress, telefon, telefaks, AFS <i>AD holder, address, telephone, telefax, AFS</i>	Saarte Liinid AS Roomassaare Sadam ESTONIA Tel: +372 453 3619, +372 5345 1755 (H24) Tel/fax: +372 455 5574 URL: www.saarteliinid.ee	
6	Lubatud liikluse liigid (IFR/VFR) <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	VFR, päevasel ajal	<i>VFR, by day</i>
7	Tööajad ja sesoonne kasutatavus <i>Operational hours and seasonal availability</i>	HX 15 APR - 15 NOV HJ Sõltub jääoludest.	<i>HX 15 APR - 15 NOV HJ Depends on ice conditions.</i>
8	Juhised lennuväljale kohale jõudmiseks <i>Directions to reach the aerodrome</i>	www.saarteliinid.ee	
9	Märkused <i>Remarks</i>	Vesilennukite maandumiseks (vette laskumiseks) mõeldud plats. Lisainfo saadaval ka EEKE ATS üksusest: Tel: +372 453 0315 Fax: +372 453 0314 E-mail: kuressaare.ats@tll.aero URL: www.kuressaare-airport.ee	<i>Airfield for landing (water landing) of seaplanes. Additional information available from EEKE ATS unit:</i>

ROOMASSAARE 3 KÄITLUSTEENISTUSED JA -SEADMED**ROOMASSAARE 3 HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	Kütus / tankimisseadmed / jõudlus <i>Fuel / fuelling facilities / capacity</i>	Ei ole*	<i>NIL*</i>
2	Remondiseadmed mittebaseeruvatele õhusõidukitele <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	Ei ole	<i>NIL</i>
3	Märkused <i>Remarks</i>	* Kütus Avgas 100LL ja Jet A-1 saadaval Kuressaare lennuväljal	* <i>Fuel Avgas 100LL and Jet A-1 are available at Kuressaare aerodrome</i>

ROOMASSAARE 4 REISIJATEENINDUS**ROOMASSAARE 4 PASSENGER FACILITIES**

1	Majutus <i>Accommodation</i>	Roomassaare sadamas ja Kuressaare linnas	<i>In Roomassaare harbour and in Kuressaare</i>
2	Transport <i>Transportation</i>	Ühistransport ja taksod	<i>Public transport and taxis</i>
3	Meditšiinasutused <i>Medical facilities</i>	Kuressaare Haigla	<i>Kuressaare Hospital</i>
4	Märkused <i>Remarks</i>	Ei ole	<i>NIL</i>

ROOMASSAARE 5 PÄÄSTE- JA TULETÖRJETEENINDUS**ROOMASSAARE 5 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES**

1	Tuletõrje- ja päästevahendid <i>Fire fighting and rescue equipment</i>	Vahumasin, mootorpump, pulberkustutid, pukser, kaater	<i>Foam machine, motor pump, dry-powder extinguisher, tugboat, motor boat</i>
2	Vigastatud õhusõiduki eemaldamine <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	Vigastatud õhusõiduki eemaldamine toimub sadamaga kokkulepitud korras ning seadmetega	<i>Removal of disabled aircraft will be done according to procedures and equipment agreed with the harbour authority</i>
3	Märkused <i>Remarks</i>	Õnnetuse või tulekahju korral on võimalik täiendavat abi saada sadama teenistusest, Piirivalvelt ja Kuressaare Pääste-komandolt (112)	<i>In case of an accident or fire supplementary help is available from harbour authorities, Border Guard and Kuressaare Rescue squad (112)</i>

**ROOMASSAARE 6 PERROONID JA
RULEERIMISTEED**
ROOMASSAARE 6 APRONS AND TAXIWAYS

1	Perrooni kate ja kandevõime <i>Apron surface and strength</i>	Ei ole	<i>NIL</i>
2	Ruleerimistee kate, laius ja kandevõime <i>Taxiway surface, width and strength</i>	Ei ole	<i>NIL</i>
3	Märkused <i>Remarks</i>	Seisukoha (kai koha) eest sadamas ja sadamateenuste eest tuleb tasuda Saarte Liinid AS-ile sularahas või kaardiga. Soovi tasuda ülekandega peab eelnevalt kooskõlastama sadama juhatusega	<i>Moorage and service charges shall be paid in cash or by card to Saarte Liinid AS. Request for transfers must be submitted to the harbour's administration in advance</i>

**ROOMASSAARE 7 RAJA- JA RULEERIMISTEED
MÄRGISTUS**
**ROOMASSAARE 7 RUNWAY AND TAXIWAY
MARKINGS**

1	Raja märgistus <i>RWY markings</i>	Ei ole	<i>NIL</i>
2	Ruleerimistee märgistus <i>TWY markings</i>	Ei ole	<i>NIL</i>
3	Märkused <i>Remarks</i>	Piloot on kohustatud ruleerimisel ja sildumisel järgima Meresõiduohutuse seadust	<i>Pilot is required to taxi and dock according to Maritime Safety Act</i>

ROOMASSAARE 8 LENNUVÄLJATAKISTUSED
ROOMASSAARE 8 AERODROME OBSTACLES

Ala 2 Area 2					
OBST ID Tähis <i>Designation</i>	OBST Tüüp <i>Type</i>	OBST Asukoht <i>Position</i>	ELEV / HGT (ft)	Märgistused / Tüüp, värvus <i>Markings / Type, colour</i>	Märkused <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
Enne maandumist või starti peab õhusõiduki kapten veenduma maandumist või starti ohustavate takistuste puudumises.			<i>The captain of the aircraft must ensure there are no hazards for landing or takeoff.</i>		

Lisainformatsiooni võimalikust kalastamistegevusest (kalavõrkude asukoht) sadama piirkonnas saab Roomassaare sadama kaptenilt (Hr Kaarel Niine, tel: 524 4942) või sadamateenistusest (H24 valve, tel: 5345 1755).

Additional information concerning possible fishing activity (location of fishing nets) in the vicinity of the harbour can be obtained from the master of the Roomassaare Harbour (Mr Kaarel Niine, tel: +372 524 4942) or from the harbour authorities (H24 guard, tel: +372 5345 1755).

ROOMASSAARE 9 METEOROLOOGILINE INFO

ROOMASSAARE 9 METEOROLOGICAL INFORMATION

1	Võimalik briefing / konsultatsioon <i>Briefing / consultation provided</i>	1. Kuressaare ATS Tel: +372 453 0315 Fax: +372 453 0314 E-mail: kuressaare.ats@tll.aero 2. Tel: +372 666 0932 (KAUR-H24) ET, EN, RU	
2	Lisainfo <i>Additional information</i>	Lisainfot on võimalik saada AIM üksusest: Tel: 625 8282. Ilmaandmed Roomassaare sadama kohta: www.ilmateenistus.ee (Ilm→ Vaatlusandmed→ Tunniandmed→ Roomassaare)	<i>Additional information is available from AIM unit: Tel: +372 625 8282. Weather information for Roomassaare harbour: www.ilmateenistus.ee (Weather→ Observation data→ Hourly data→ Roomassaare)</i>

ROOMASSAARE 10 RAJA FÜÜSIKALISED ANDMED

ROOMASSAARE 10 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Tähised <i>Designations</i> RWY NR	TEGELIK BRG <i>TRUE BRG</i>	Raja mõõtmed (m) <i>Dimensions of RWY (m)</i>	RWY kandevõime ja kate <i>Strength and surface of RWY</i>
1	2	3	4
Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>
Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>

Läve koordinaadid <i>THR coordinates</i>	Lennuriba mõõtmed <i>Strip dimensions (m)</i>	Märkused <i>Remarks</i>
5	7	8
Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>	Vesilennukite maandumine ja start peab toimuma Roomassaare sadama laevateest ohutus kauguses, vähemalt 50 m kaugusel akvatooriumist. Maandumisel ja stardil on soovitatav hoiduda (mere) navigatsioonikaartidele märgitud Roomassaare piirkonna laevateedest ida poole. Vaata allpool Asukoha kaarti (ROOMASSAARE-LCA) ja Lisainfot (ROOMASSAARE 12).
Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>	<i>Landing and takeoff of seaplanes shall take place at a safe distance from the harbour fairway, at least 50 m from the harbour limit.</i> <i>During landing and takeoff it is recommended to keep eastward of the fairways in Roomassaare area marked on (nautical) navigation charts.</i> <i>See Location chart (ROOMASSAARE-LCA) and Additional information (ROOMASSAARE 12).</i>

**ROOMASSAARE 11 ATS ÕHURUUM JA
SIDEVAHENDID**
**ROOMASSAARE 11 ATS AIRSPACE AND
COMMUNICATION FACILITIES**

1	Tähis, rõht- ja püstpiirid <i>Designation, lateral and vertical limits</i>	Kuressaare FIZ/RMZ	
2	Õhuruumi klass <i>Airspace classification</i>	G	
3	ATS-üksuse kutsung / Keel(ed) <i>ATS unit call sign / Language(s)</i>	Kuressaare Informatsioon 118.055 ET, EN	<i>Kuressaare Information</i> <i>118.055</i> <i>ET, EN</i>
		Tallinn Kontroll ET, EN H24 130.955 (EETTFISW) Alternatiivsagedus 134.325 MHz (EETTWL)	<i>Tallinn Control</i> <i>ET, EN</i> <i>H24</i> <i>130.955</i> <i>(EETTFISW)</i> <i>Alternative FREQ</i> <i>134.325 MHz</i> <i>(EETTWL)</i>
4	Üleminekukõrgus <i>Transition altitude</i>	5000 ft AMSL	
5	Märkused <i>Remarks</i>	Ei ole <i>NIL</i>	

ROOMASSAARE 12 LISAINFO

ROOMASSAARE 12 ADDITIONAL INFORMATION

1. Üldine

Lend võib toimuda vastavalt Lennureeglitele vaid visuaallennureeglite (VFR-lend) kohaselt päikese-
tõusu ja -loojangu vahelisel ajal ning peab olema
kooskõlas konventsioonis COLREG 1972 sätestatud
reeglitega.

Lennuplaani esitamisel tuleb kinni pidada "Lennu-
plaani esitamise protseduuridest", mis on ära
toodud Lennundusteabe Kogumikus (AIP ENR 1.10
Lendude planeerimine).

Vesilennuki maandumisele (veele laskumisele)
eelneval ja stardile järgneval lennul sisenetakse
Kuressaare FIZ/RMZ-i, mistõttu on nõutav kahe-
poolne raadioside Kuressaare ATS üksusega (AIP
ENR 2 Lennuliiklusteeninduse õhuruum ja AIP
EEKE AD 2.17 ATS õhuruum).

Stardiks ja maandumiseks tuleb saada eelnev
nõusolek Kuressaare ATS-ist.

2. Enne starti

Õhusõiduki kapten peab võtma ühendust Kures-
saare ATS-iga, kanalil 118.055, teavitamaks
Kuressaare ATS üksust arvestuslikust stardiajast.

Õhusõiduki kapten peab veenduma starti
ohustavate takistuste puudumises.

Stardiloo peab küsima Kuressaare ATS üksusest.

3. Enne maandumist

Õhusõiduki kapten peab veenduma maandumist
ohustavate takistuste puudumises.

Olles teinud otsuse maanduda või mitte, peab
õhusõiduki kapten sellest teavitama Kuressaare
ATS üksust.

Hoiatus: ida- ja kagutuultega moodustub sadama
veelal suhteliselt tugev lainetus.

1. General

*Flight can be operated in accordance with VFR-
rules between sunrise and sunset. Flight has to be
in accordance with rules presented in COLREG
1972 convention.*

*The flight plan must be submitted in accordance
with the "Procedures for the submission of a flight
plan" which can be found in AIP (AIP ENR 1.10
Flight planning).*

*Since the flight before landing/after start is
entering into the Kuressaare FIZ/RMZ, two-way
radio communication on frequency with the
Kuressaare ATS unit shall be established. (AIP ENR
2 ATS Airspace and AIP EEKE AD 2.17 ATS
Airspace).*

*Acceptance for takeoff and landing must be
obtained from Kuressaare ATS.*

2. Before take-off

*Information about estimated time of take-off shall
be transmitted to the Kuressaare ATS on channel
118.055.*

*The captain of the aircraft shall be convinced that
there are no obstacles on take-off area.*

*Take-off clearance shall be requested from
Kuressaare ATS unit.*

3. Before landing

*The captain of the aircraft must ensure there are
no hazards for landing.*

*The captain of the aircraft shall inform Kuressaare
ATS unit, about the decision to land or not to land.*

Caution: Strong winds from E and SE cause heavy
sea in the harbourage area.

4. Pärast maandumist

Peale maandumist peab õhusõiduki kapten teatama Kuressaare ATS üksusele tegeliku maandumisaja.

Enne Roomassaare sadamasse ruleerimist on õhusõiduki kapten kohustatud võtma ühendust Roomassaare sadamaga sagedusel, mille Kuressaare AFIS talle edastab.

5. Sadama protseduurid

Ruleerimine ja sildumine Roomassaare sadamas toimub meresõidu eeskirjade kohaselt.

Kaid 9 ja 10 on eraldatud õhusõidukitele parkimiseks. Täpse seisukoha kai ääres näitab kätte või edastab raadioside kaudu sadamateenistus (eesti või inglise keeles).

NB! Väljaspool Kuressaare AFIS üksuse tööaega tuleb kõikidest EEKE AD läheduses sooritatavatel manöövritest teavitada Kuressaare AFIS üksust kanalil 118.055. Samuti on vajalik vesilennukiga planeeritavatest toimingutest teada anda Roomassaare sadama kaptenile.

6. Maksmine

Seisukoha (kai koha) eest sadamas ja sadamateenuste eest tuleb tasuda Saarte Liinid AS-ile, Terminali navigatsioonitasu tuleb tasuda Kuressaare Lennujaamale.

7. Lisainformatsioon

Lisainformatsiooni Roomassaare sadama ja vesilennutegevusega seotud protseduuride kohta leiab järgmistelt veebilehekülgedelt:

www.saarteliinid.ee ja
www.kuressaare-airport.ee (partnerile/piloodile).

4. After landing

After landing the captain of the aircraft must declare to the Kuressaare ATS unit the actual time of arrival.

Before taxiing to Roomassaare Harbour, the captain of the aircraft shall contact Roomassaare Harbour on the frequency obtained from Kuressaare AFIS.

5. Procedures at the harbour

Taxiing and dockage in Roomassaare Harbour is conducted according to shipping legislation.

Pier 9 and 10 are allocated for aircraft parking. The exact place at the pier is shown or broadcasted by the harbour authorities (in Estonian or English).

NB! *Outside of Kuressaare AFIS unit operating hours all manoeuvres in the vicinity of EEKE AD shall be reported on Kuressaare AFIS unit channel 118.055. All acts planned with seaplane shall be reported to the master of the Roomassaare Harbour.*

6. Payment

All the harbour fees shall be paid to Saarte Liinid Ltd. Terminal navigation fee shall be paid to Kuressaare Airport.

7. Additional information

Additional information concerning the Roomassaare Harbour and the procedures for operating the seaplanes can be obtained from the following websites:

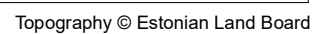
www.saarteliinid.ee/eng/ and
www.kuressaare-airport.ee (for partners/pilots).

ROOMASSAARE 13 LENNUVÄLJA KAARDID

ROOMASSAARE 13 CHARTS RELATED TO
AERODROME

Kaardi nimetus <i>Name of chart</i>	Leht <i>Page</i>
Asukoht <i>Location</i>	ROOMASSAARE-LCA (02 JAN 2020)
Lennuväljakaart – ICAO <i>Aerodrome Chart – ICAO</i>	Ei ole <i>NIL</i>
Visuaallähenemiskaart – ICAO <i>Visual Approach Chart – ICAO</i>	Ei ole <i>NIL</i>
Maandumiskaart <i>Landing Chart</i>	Ei ole <i>NIL</i>

ROOMASSAARE



TÜHJAKS JÄETUD
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK